



**The School Board of Broward County, Florida**

**Robert W. Runcie, Superintendent of Schools**

## **School Board Redistricting Steering Committee Public Meetings**

**(REDISTRICTING OF SINGLE SCHOOL BOARD MEMBER VOTING DISTRICTS DOES NOT IMPACT STUDENT ATTENDANCE BOUNDARIES OR TRANSPORTATION.)**

On October 18, 2011, the Broward County School Board adopted a resolution establishing the 2011-2013 School Board redistricting process and a Redistricting Steering Committee to listen to public comment and recommend any necessary or desirable changes to the boundaries of the seven single school board member districts based on the 2010 US Census. The Broward County School Board plans to adopt the redistricting plan in 2013 to allow the public, prospective candidates and the Broward County Supervisor of Elections ample time to observe and familiarize themselves with the newly created districts for the 2014 School Board elections.

While the public hearing and public map submission period has concluded, the committee continues to encourage additional comments for committee deliberations. There is still time to provide comments from the committee's Redistricting Web site prior to upcoming committee meetings in August and September.

The committee will begin its deliberations at the next meetings held on:

- **CANCELLED** Wednesday, September 12, 2012 6:00 p.m. at Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- **CANCELLED** Thursday, September 20, 2012 6:00 p.m. at Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Thursday, September 27, 2012 6:00 p.m. at Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Thursday, October 11, 2012 6:00 p.m. at Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Wednesday, October 24, 2012 6:00 p.m. at Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301

The 12 Map Alternatives submitted for the committee's consideration can be view at: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Maps.shtml>

If you have a comment on the maps you would like shared with the committee you may do so online at: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Contact.shtml> or for more information please contact **Jill Young or Patrick Sipple, Broward County Public Schools, 754-321-2480, [redistricting@browardschools.com](mailto:redistricting@browardschools.com)** or visit the Redistricting Web site <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Welcome.shtml>.

#### POLICY STATEMENT NONDISCRIMINATION

The School Board of Broward County, Florida, prohibits any policy or procedure which results in discrimination on the basis of age, color, disability, gender identity, gender expression, national origin, marital status, race, religion, sex or sexual orientation. Individuals who wish to file a discrimination and/or harassment complaint may call the Executive Director, Benefits & EEO Compliance at 754-321-2150 or Teletype Machine (TTY) 754-321-2158.

Individuals with disabilities requesting accommodations under the Americans with Disabilities Act Amendments Act of 2008, (ADAAA) may call Equal Educational Opportunities (EEO) at 754-321-2150 or Teletype Machine (TTY) 754-321-2158.



**The School Board of Broward County, Florida**

**Robert W. Runcie, Superintendent of Schools**

## **Audiencias Públicas del Comité Directivo para la Redistribución de los Distritos de la Junta Escolar**

*(School Board Redistricting Steering Committee Public Meetings)*

**(LA REDISTRIBUCIÓN DE LOS DISTRITOS DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA ESCOLAR NO AFECTA LAS ÁREAS DE ZONIFICACIÓN PARA LA ASISTENCIA DE LOS ESTUDIANTES A LA ESCUELA O EL TRANSPORTE EN EL AUTOBÚS ESCOLAR.)**

El 18 de octubre de 2011, la Junta Escolar del Condado de Broward aprobó una resolución que establece los principios directivos, el período de tiempo para el proceso de redistribución y el Comité Directivo de Redistribución para escuchar los comentarios del público y recomendar cualquier cambio necesario y conveniente en las líneas divisorias de cada uno de los siete distritos de los miembros de la junta escolar. Las recomendaciones del comité son solamente de asesoramiento y están sujetas a revisiones y enmiendas por parte de la Junta Escolar. La Junta Escolar del Condado de Broward planea adoptar el plan de redistribución en el 2013 para permitirle al público, a posibles candidatos y al Supervisor de Elecciones del Condado de Broward suficiente tiempo para observar y familiarizarse ellos mismos con los distritos recién creados para las elecciones de la Junta Escolar en el 2014.

Aunque el período de tiempo para las audiencias públicas y para la presentación de los mapas ha concluído, el comité continúa recibiendo comentarios adicionales para las deliberaciones del comité. Todavía hay tiempo para hacer comentarios desde la red de internet sobre la Redistribución de Distritos del Comité Directivo antes de las próximas reuniones en agosto y septiembre. El comité comenzará sus deliberaciones en las reuniones que se llevarán a cabo en las siguientes fechas y lugares:

- **CANCELADO** Miércoles, 12 de septiembre de 2012 a las 6:00 p.m. en Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- **CANCELADO** Jueves, 20 de septiembre de 2012 a las 6:00 p.m. en Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Jueves, 27 de septiembre de 2012 a las 6:00 p.m. en Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Jueves, 11 de octubre 2012 a las 6:00 p.m. en Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Miércoles, 24 de octubre 2012 a las 6:00 p.m. en Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301

Los 12 mapas alternativos presentados por el público para consideración del comité pueden verse en: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Maps.shtml>

Si usted tiene algún comentario con respecto a los mapas y quisiera compartirlo con el comité, puede hacerlo por internet en: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Contact.shtml> o si desea más información, por favor comuníquese con **Jill Young or Patrick Sipple, Escuelas Públicas del Condado de Broward, al 754-321-2480 [redistricting@browardschools.com](mailto:redistricting@browardschools.com)** o visite la red de internet sobre la Redistribución de Distritos en <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Welcome.shtml>.

### DECLARACIÓN DE LA NORMA DE NO- DISCRIMINACIÓN

La Junta Escolar del Condado de Broward, Florida, prohíbe toda norma o procedimiento que resulte en la discriminación basada en edad, color, discapacidad, identidad sexual, expresión sexual, nacionalidad, estado civil, raza, religión, sexo u orientación sexual. Los individuos que deseen presentar una queja por discriminación y/u hostigamiento pueden llamar al Executive Director, Benefits & EEO Compliance al 754-321-2150 o a la Máquina de Teletipo (TTY) al 754-321-2158. Los individuos con discapacidades que soliciten ajustes bajo el Americans with Disabilities Act Amendments Act of 2008 (ADAAA), pueden llamar a Equal Educational Opportunities (EEO) al 754-321-2150 o a la Máquina de Teletipo (TTY) al 754-321-2158.



**The School Board of Broward County, Florida**

**Robert W. Runcie, Superintendent of Schools**

## **Reyinyon piblik Komite direksyon pou redekoupaj distrik eskolè**

*(School Board Redistricting Steering Committee Public Meetings)*

### **(REDEKOUJAJ TERITWA DISTRIK ESKOLÈ AVÈK YON SÈL REPREZANTAN SCHOOL BOARD PA AFEKTE LIMIT ZÒN LEKÒL-YO OSWA TRANSPÒTASYON.)**

Le 18 oktòb, 2011, *Broward County School Board* te pase yon rezolasyon ki tabli 2011-2013 *School Board* pwosesis redekoupaj teritwa distrik eskolè ak kreyasyon yon komite direksyon pou redekoupaj (*Redistricting Steering Committee*) ki va koute epi resevwa kòmantè piblik-la. Komite-a ka rekòmande chanjman nesèsè oswa dezirab nan delimitasyon sèt distrik eskolè avèk yon sèl reprezantan *school board*, dapre rezilta resansman (sansis) ki te fèt an 2010 nan Etazini. *Broward County School Board* prevwa an 2013 adopte plan redekoupaj distrik eskolè konsa li kapab akòde piblik, kandida evantyèl ak Sipèvizè eleksyon *Broward County* ase tan pou obsève epi famiyarize-yo avèk nouvo distrik ki fèk kreye, pou eleksyon an 2014 manm *School Board*.

Menmsi chitatannde piblik ak tan pou piblik-la soumèt kat pa-li pase deja, komite-a ap ankouraje moun sa enterese nan piblik-la pou yo fè kòmantè adisyonnèl ki va itil nan delibèrasyon komite-a. Ou ka toujou fè kòmantè sou keksyon redekoupaj distrik eskolè nan sit wèb Komite-a anvan pwochen reyinyon komite-a nan mwa out ak septanm.

Komite-a va kòmanse delibèrasyon-li nan pwochen reyinyon kap fèt:

- **ANILE** Mèkredi, 12 septanm, 2012 6:00 p.m. nan bilding Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- **ANILE** Jedi, 20 septanm, 2012 6:00 p.m. nan bilding Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Jedi, 27 septanm 2012 6:00 p.m. nan bilding Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Jedi, 11 oktòb 2012 6:00 p.m. nan bilding Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Mèkredi, 24 oktòb 2012 6:00 p.m. nan bilding Kathleen C. Wright Administration Building, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301

Piblik-la soumèt 12 kat altènatif ke komite-a dwe egzaminen. Ou kapab gade kat-sa-yo nan sit Entènèt: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Maps.shtml>

Si ou gen kòmantè ou vle fè sou kat-yo epi ou ta renmen pataje-yo avèk komite-a, ou kapab fè-yo an liy nan sit: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Contact.shtml> oswa pou plis enfòmasyon, kontakte **Jill Young** ou **Patrick Sipple, Broward County Public Schools**, telefòn 754-321-2480, [redistricting@browardschools.com](mailto:redistricting@browardschools.com), oswa vizite sit Entènèt pou redekoupaj distrik eskolè: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Welcome.shtml>.

#### DEKLARASYON KONT DISKRIMINASYON

The School Board of Broward County, Florida, entèdi tout regleman oswa pwosedi ki ka lakòz diskriminasyon sou baz laj, koulè po, andikap, idantite seksyèl, ekspresyon seksyèl, nasyonalite, eta sivil, ras, relijyon, gason oswa fi, oswa preferans seksyèl. Moun ki vle pote plent kont diskriminasyon ak/oswa arasman kapab rele *Executive Director, Benefits & EEO Compliance* nan nimewo telefòn 754-321-2150 oswa Teletype Machine (TTY) 754-321-2158.

Dapre amannman Iwa 2008 *Americans with Disabilities Act Amendments Act of 2008*, (ADAAA) moun ki bezwen akomodasyon kapab rele *Equal Educational Opportunities (EEO)* nan nimewo 754-321-2150 oswa Teletype Machine (TTY) 754-321-2158.



**The School Board of Broward County, Florida**

**Robert W. Runcie, Superintendent of Schools**

## **Audiências Públicas do Comitê de Direção de Redistritamento do Conselho Escolar**

*(School Board Redistricting Steering Committee Public Meetings)*

**(O REDISTRITAMENTO DE DISTRITOS VOTANTES DE MEMBROS INDIVIDUAIS DO CONSELHO ESCOLAR NÃO TEM IMPACTO SOBRE AS ZONAS ESCOLARES OU NO TRANSPORTE DE ESTUDANTES.)**

Em 18 de outubro de 2011, o Conselho Escolar do Condado de Broward aprovou uma resolução que estabelece o processo de redistritamento de 2011-2013 do Conselho Escolar e um Comitê de Direção de Redistritamento, para ouvir comentários do público e recomendar quaisquer alterações necessárias ou desejadas nos limites dos sete distritos dos membros individuais do conselho escolar, com base no Censo de 2010 dos EUA. O Conselho Escolar do Condado de Broward planeja adotar o plano de redistritamento em 2013 para permitir que o público, os possíveis candidatos e o Supervisor de Eleições do Condado de Broward tenham tempo suficiente para observar e se familiarizar com os distritos recém-criados para as eleições de 2014 do Conselho Escolar.

Embora o período de audiências públicas e de apresentações de propostas de mapas tenha concluído, o comitê continua a incentivar a contribuição de comentários adicionais para apreciação por parte do comitê. Ainda há tempo para oferecer sugestões no website de redistritamento do comitê, antes das próximas reuniões do comitê em agosto e setembro.

O comitê iniciará suas deliberações nas próximas reuniões, a serem realizadas em:

- **CANCELADO** Quarta-feira, 12 de setembro de 2012, às 18:00h, no Edifício de Administração Kathleen C. Wright, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- **CANCELADO** Quinta-feira, 20 de setembro de 2012, às 18:00h, no Edifício de Administração Kathleen C. Wright, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Quinta-feira, 27 de setembro de 2012, às 18:00h, no Edifício de Administração Kathleen C. Wright, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Quarta-feira, outubro 11, 2012, às 18:00h, no Edifício de Administração Kathleen C. Wright, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301
- Quarta-feira, 24 outubro, 2012, às 18:00h, no Edifício de Administração Kathleen C. Wright, 600 Southeast 3rd Avenue, Fort Lauderdale, FL 33301

Os 12 mapas alternativos apresentados para apreciação do comitê podem ser vistos em: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Maps.shtml>

Se você tiver algum comentário a fazer sobre os mapas, e gostaria de compartilhá-lo com o comitê, você poderá fazê-lo on-line em: <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Contact.shtml>, ou para maiores informações, entre em contato com Jill Young ou Patrick Sipple, Broward County Public Schools, 754-321-2480, [redistricting@browardschools.com](mailto:redistricting@browardschools.com), ou visite o website de Redistritamento em <http://www.broward.k12.fl.us/redistricting/Welcome.shtml>.

#### DECLARAÇÃO DA NORMA DE NÃO-DISCRIMINAÇÃO

O Conselho Escolar do Condado de Broward, Flórida, proíbe qualquer norma ou procedimento que resulte em discriminação com base em idade, cor, deficiência, identidade sexual, expressão sexual, nacionalidade, estado civil, raça, religião, sexo ou orientação sexual. Os indivíduos que desejarem registrar queixa de discriminação e/ou assédio podem telefonar para o Diretor Executivo, *Benefits & EEO Compliance*, pelo número 754-321-2150 ou por Aparelho de Teletipo (TTY) pelo número 754-321-2158.

Os indivíduos com deficiências que estiverem solicitando adaptações sob a lei *Americans with Disabilities Act Amendments Act of 2008 (ADAAA)*, podem telefonar para *Equal Educational Opportunities (EEO)* pelo número 754-321-2150, ou por Aparelho de Teletipo (TTY) pelo número 754-321-2158.